



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.12.2005  
KOM(2005)665 endelig

**BERETNING FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET**

**om gennemførelsen af Eurofarm-projektet  
(i henhold til artikel 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 571/88)**

## **INDLEDNING**

I Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur<sup>1</sup> defineres Eurofarm-projektet som "en række databanker, som gør det muligt at bearbejde resultaterne fra fællesskabsundersøgelserne af landbrugsbedriftenes struktur med henblik på gennemførelse af landbrugspolitikken i de enkelte lande og af Fællesskabets landbrugspolitik".

Ifølge forordningens artikel 13 skal Kommissionen hvert tredje år forelægge Rådet en rapport om forløbet af Eurofarm-projektet, og den skal også foreslå de nødvendige ændringer til forordningen.

Den seneste beretning om gennemførelsen af Eurofarm-projektet blev vedtaget af Kommissionen den 24. februar 2003<sup>2</sup> og behandlet i Rådets specialkomité for landbrug den 31. marts 2003.

Denne beretning dækker perioden 2003-2005 og indeholder navnlig oplysninger om gennemførelsen af 2003-undersøgelsen, det forberedende arbejde i forbindelse med 2005-undersøgelsen og anvendelsen af Eurofarm-systemet.

## **2003-UNDERSØGELSEN**

Med henblik på 2003-undersøgelsen blev følgende retsakter vedtaget efter den i grundforordningens artikel 15 fastlagte udvalgsprocedure:

- Kommissionens forordning (EF) nr. 143/2002<sup>3</sup>, hvori listen over kendetegn, der skulle undersøges i 2003, var fastlagt
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1444/2002<sup>4</sup>, der indeholdt definitionerne af de kendetegn, der skulle undersøges
- Kommissionens forordning (EF) nr. 68/2003<sup>5</sup>, der fastsatte fristerne for indberetning til Eurostat af 2003-undersøgellesdataene og bemyndigede medlemsstaterne til at anvende data fra administrative kilder til visse kendetegn.

Alle EU-15-medlemsstaterne, de 10 nye medlemsstater samt Bulgarien, Rumænien og Norge gennemførte en undersøgelse baseret på EU's standarder og fremsendte resultaterne til Eurostat. Disse resultater blev valideret og godkendt på følgende datoer:

---

<sup>1</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 af 29. februar 1988, EFT L 56 af 2. marts 1988, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1435/2004 af 22. juni 2004, EUT L 268 af 16. august 2004, s. 1.

<sup>2</sup> KOM(2003) 86 endelig.

<sup>3</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 143/2002 af 24. januar 2002, EFT L 24 af 26. januar 2002, s. 16.

<sup>4</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1444/2002 af 24. juli 2002, EFT L 216 af 12. august 2002, s. 1.

<sup>5</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 68/2003 af 16. januar 2003, EFT L 12 af 17. januar 2003, s. 5.

Land	Frist for indberetning	Godkendt den	Forsinkelse <sup>6</sup>
<b>BE</b>	31. aug. 04	14. jul. 04	-48
<b>CZ</b>		6. apr. 05	
<b>DK</b>	31. aug. 04	10. sep. 04	10
<b>DE</b>	31. dec. 04	1. mar. 05	60
<b>EE</b>		11. feb. 05	
<b>EL</b>	31. dec. 04	9. maj 05	129
<b>ES</b>	31. dec. 04	17. feb. 05	48
<b>FR</b>	31. dec. 04	20. dec. 04	-11
<b>IE</b>	31. aug. 04	1. sep. 04	1
<b>IT</b>	31. dec. 04	3. feb. 05	34
<b>CY</b>		19. maj 05	
<b>LV</b>		15. sep. 04	
<b>LT</b>		4. feb. 04	
<b>LU</b>	31. aug. 04	19. apr. 04	-134
<b>HU</b>		5. aug. 04	
<b>MT</b>		21. jun. 04	
<b>NL</b>	31. aug. 04	29. nov. 04	90
<b>AT</b>	31. dec. 04	20. maj 05	140
<b>PL</b>		16. mar. 05	
<b>PT</b>	31. dec. 04	24. maj 05	144
<b>SI</b>		30. apr. 04	
<b>SK</b>		15. feb. 05	
<b>FI</b>	31. aug. 04	25. aug. 04	-6
<b>SE</b>	31. aug. 04	2. sep. 04	2
<b>UK</b>	31. aug. 04	7. sep. 04	7
<b>BG</b>		16. sep. 05	
<b>RO</b>		26. apr. 05	
<b>NO</b>		23. jun. 05	

Det er en stor forbedring i forhold til tidligere, at dataene fra 27 lande var blevet valideret og gjort offentligt tilgængelige i Eurostats formidlingsdatabase ved udgangen af juni 2005.

Den foregående Eurofarm-beretning indeholdt en detaljeret analyse af tidsforløbet mellem datoen for leveringen af den første udgave af 1999/2000-undersøgelsen og godkendelsen af den endelige udgave. Dette tidsforløb var i gennemsnit på 253 dage for de 15 medlemsstater. For 2003-undersøgelsen var der tale om 112 dage for 27 lande.

Denne forbedring skyldes i høj grad Eurofarm-systemet, der blev taget i brug i 2002.

De første resultater blev offentliggjort få dage efter godkendelsen af undersøgelsesdataene.

På Eurostats officielle websted blev der offentliggjort 78 tabeller, som dækkede de vigtigste aspekter af undersøgelsen af landbrugsbedriftenes struktur.

<sup>6</sup> Forsinkelse beregnes her som antallet af dage mellem indberetningsfristen og godkendelsesdatoen. Et negativt tal betyder, at dataene blev godkendt inden udløbet af den officielle indberetningsfrist.

Tillige med denne online offentliggørelse blev der udgivet en brochure på 8 sider for hvert land.

Et dokument med titlen "Main results of the farm structure survey 2003" med detaljerede EU-tabeller skulle efter planen offentliggøres i efteråret 2005.

Der er udarbejdet en række ad hoc-tabeller på foranledning af Generaldirektoratet for Landbrug og andre generaldirektorater samt for konsulenter, der har kontrakt med Kommissionen.

## **2005-UNDERSØGELSEN**

Til forberedelse af 2005-undersøgelsen er der vedtaget to retsakter:

- Kommissionens forordning (EF) nr. 2139/2004<sup>7</sup>, der indeholder listen over kendetegn til 2005-undersøgelsen. Herudover indeholder den definitionerne af de kendetegn, som ikke tidligere er blevet undersøgt, og fastsætter fristerne for indberetning af dataene til Eurostat
- Kommissionens beslutning 2005/124/EF<sup>8</sup>, der bemyndiger medlemsstaterne til at anvende data fra administrative kilder til visse kendetegn.

På grundlag af disse retsakter er Eurofarm-databasen blevet gjort klar til behandling af 2005-dataene. "Data Supplier Manual" (håndbog for dataleverandører), der beskriver det tekniske format for indberetning af data til Eurostat, blev forelagt for arbejdsgruppen "Working Group on Structure and Typology of Agricultural Holdings" i juni 2005.

## **EUROFARM-SOFTWAREN**

Eurofarm-databasen indeholder data om individuelle bedrifter i et stort og stadig større antal lande fra 1990 og derefter og er en unik kilde til oplysninger om landbrugssektoren (se bilaget).

Der anvendes en Unix/Oracle-baseret applikation til behandling af dataene fra de forskellige undersøgelser.

De righoldige data kombineret med softwarens funktionalitet gør Eurofarm-databasen til en unik kilde til oplysninger om landbrugssektoren i Europa.

Arbejdet med at udvikle denne software og gøre den klar til brug var afsluttet ved indberetningsperiodens start.

---

<sup>7</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 2139/2004 af 8. december 2004, EUT L 369 af 16. december 2004, s. 26.

<sup>8</sup> Kommissionens beslutning 2005/124/EF af 10. februar 2005, EUT L 39 af 11. februar 2005, s. 55.

Siden da har systemet været til rådighed uden større afbrydelser, og forventningerne til dets udvikling er i alt væsentligt blevet opfyldt.

I denne periode, der har været præget af reformen af den fælles landbrugspolitik og udvidelsen af EU, har systemets fleksibilitet for så vidt angår udformning og beregning af statistiske tabeller gjort det muligt at imødekomme Kommissionens behov for ad hoc-analyser, og samtidig har den metadata-orienterede indfaldsvinkel gjort det nemt at tilpasse systemet til nye undersøgelser og at tilføje nye lande.

Systemets funktionalitet betragtes som tilfredsstillende, men der stilles hele tiden nye krav til dets ydeevne på grund af de store mængder data og den store efterspørgsel efter statistiske tabeller.

På grund af den dynamiske udvikling på softwaremarkedet, hvor leverandører af systemsoftware regelmæssigt beslutter at udfase "gamle" versioner af deres produkter og derved tvinger brugerne til at gå over til nye versioner, er det nødvendigt med en vedvarende indsats for så vidt angår migrering. I 2003 blev migreringen af Oracle-databasesoftware (til den nye version 9) afsluttet.

Som bebudet i den foregående beretning er en webbaseret adgang til Eurofarm-tabelsystemet blevet udviklet og testet. Dette system er man i færd med at installere i Kommissionens datacenter.

I den foregående beretning til Rådet nævnes det projekt, der går ud på at give dataleverandørerne adgang til valideringssystemet i forbindelse med Eurofarm. Det program, der skal yde denne funktionalitet, er blevet udviklet og installeret i et testmiljø. Da det giver adgang til fortrolige data om individuelle bedrifter, er der behov for yderligere afklaringer, inden det kan tages i brug.

For at de Oracle-produkter, der ligger bag brugergrænsefladen i Eurofarm-systemet, kan udfases, skal der iværksættes en større migrering af de pågældende programmer. Dette arbejde vil blive udført med hjælp fra eksterne kontrahenter og vil kræve en betydelig indsats (500 manddage ifølge et groft umiddelbart skøn). Det skulle være færdigt i 2007.

Oracle-databasen vil migrere til version 10 i 2006. Denne nye version tilbyder nye funktionaliteter, der vil blive undersøgt med henblik på at forbedre forskellige programmets ydeevne.

Eurofarm-projektets budget (vedligeholdelse og udvikling) androg 444 785 EUR i perioden 2003-2005.

## **BILAG**

### **Antal poster (bedrifter) i Eurofarm-databasen**

<b>Land</b>	<b>2003</b>	<b>2000</b>	<b>1997</b>	<b>1995</b>	<b>1993</b>	<b>1990</b>
<b>BE</b>	54 942	61 705	67 182	70 977	76 327	85 038
<b>CZ</b>	16 060					
<b>DK</b>	25 348	57 831	25 866	24 323	24 505	25 507
<b>DE</b>	95 926	471 959				
<b>EE</b>	7 524					
<b>EL</b>	88 447	817 059	82 139	77 382	81 915	850 138
<b>ES</b>	51 979	1 287 418	45 379	46 805	48 977	1 593 638
<b>FR</b>	73 956	663 807	52 868	56 113	59 985	66 700
<b>IE</b>	54 062	141 527	52 017	50 646	55 380	170 578
<b>IT</b>	45 179	2 153 724	73 040	78 099	72 887	2 664 554
<b>CY</b>	45 199					
<b>LV</b>	43 850	140 835				
<b>LT</b>	272 106					
<b>LU</b>	2 450	2 814	2 976	3 180	3 401	3 945
<b>HU</b>	280 294	966 916				
<b>MT</b>	1 465					
<b>NL</b>	85 501	101 545	107 919	113 202	119 724	37 451
<b>AT</b>	34 458	199 469	34 512	221 750		
<b>PL</b>	2 172 205					
<b>PT</b>	37 401	415 969	54 250	57 658	61 457	598 742
<b>SI</b>	13 706	86 467				
<b>SK</b>	23 551	71 038				
<b>FI</b>	74 952	81 190	33 504	35 850		
<b>SE</b>	67 890	81 407	31 601	30 098		
<b>UK</b>	280 625	233 246	233 149	69 732	75 066	65 252
<b>BG</b>	665 548					
<b>RO</b>	4 484 893					
<b>NO</b>	58 231	70 740				
<b>I alt</b>	9 157 748	8 106 666	896 402	935 815	679 624	6 161 543